

LINJI GWIDA GĦAL GĦAJNUNA
TEMPORANJA MILL-ISTAT -
SKEMA TA' FERTILIZZANT LILL-
BDIEWA TAL-ART





Kontenut

Għajjnuna temporanja mill-Istat - Skema ta' fertilizzant lill-bdiewa tal-art	2
Introduzzjoni	2
1. Bażi legali	3
2. Tul ta' żmien tal-iskema	3
3. Kundizzjonijiet ta' eligibilita'/dhul.....	4
3.1. Forza maġġuri.....	5
4. Regoli applikabbli dwar l-għajjnuna mill-Istat	5
5. Baġit.....	7
6. Mekkaniżmu tal-Flas.....	7
7. Min huma l-bdiewa eligibbli għal din l-iskema?	8
8. Impenji	9
9. Applikazzjonijiet.....	9
10. Sospensjoni/irtirar tal-appoġġ	9
11. Kontrolli/kontrolli amministrattivi	10
12. Irkupru tad-dejn.....	10
13. Protezzjoni tad-data.....	11
14. Rinunzja.....	13
15. Dettalji ta' kuntatt.....	14





Għajjnuna temporanja mill-Istat - Skema ta' fertilizzant lill-bdiewa tal-art

Introduzzjoni

L-invażjoni Russa fl-Ukrajna qed tirriżulta direttament u indirettament f'emergenza għaċ-ċittadini u s-soċjetajiet madwar id-dinja u xokk kbir għall-ekonomiji globali u tal-Unjoni Ewropea f'għadd kbir ta' setturi. Is-settur tal-Agricoltura Malti mhux eċċezzjoni.

Il-produzzjoni agrikola f' Malta hija kkaratterizzata minn diffikulta' inerenti biex jinkisbu l-inputs meħtieġa. Iċ-ċokon ta' Malta flimkien mal-insularita' tal-gżira joħolqu diversi żvantaġġi ġeofiziċi u strutturali. L-inputs kollha użati fl-agrikoltura lokali jiddependu ħafna fuq l-importazzjonijiet minn pajjiżi Ewropej u terzi oħra; barra minn hekk, minħabba ċ-ċokon tal-azjendi Maltin, il-produtturi jonqsu milli jieħdu vantaġġ mill-istrategiji tal-bulk Buying u konsegwentement huma żvantaġġati ħafna f' termini ta' setgħa ta' negozjar meta jinnegozjaw mal-fornituri tagħhom.

Din is-sitwazzjoni żżid kemm l-ispejjeż fissi kif ukoll dawk varjabbli li jonqsu fuq il-marġni ta' profitt ta' dawn il-produtturi, u tagħmilhom sensittivi ħafna għal bidliet f' tali spejjeż. Minħabba l-invażjoni tal-Ukrajna, l-ispiza tal-fertilizzanti kimiċi u sintetiċi żdiedet meta mqabbla mal-2021 u mistennija tkompli tizdied fix-xhur li ġejjin.

Fi studju li sar mid-Direttorat tal-Agricoltura, ġiet innutata ż-żieda medja li ġejja fil-prezzijiet tal-fertilizzanti kimiċi u sintetiċi sa April 2022:

Żieda medja fil-prezz (€) għal kull kg ta' N/P/K minn Diċembru 2021 - April 2022								
N				P		K		
Urea	Sulfat tal-ammonju	Nitrat tal-ammonju	Nitrat tas-sodju	Superfosfat	Fosfat tal-ammonju	12-5-40	15-5-30	13-0-46
€1.60				€3.06		€1.15		

Minn dak iż-żmien 'l hawn ġew esperjenzati żidiet addizzjonali fil-prezzijiet tal-fertilizzanti. Din is-sitwazzjoni qed tagħmel il-produzzjoni tal-ortikultura finanzjarjament mhux fattibbli. Fi żmien qasir huwa mistenni li s-suq juri mġiba inelastika fejn il-livelli ppjanati ta' produzzjoni jigu affettwati biss bi ffit, l-aktar minħabba li peress li l-biċċa l-kbira tal-azjendi agrikoli huma diga' fil-produzzjoni,





parti miż-żieda fl-ispejjeż tiġi mgħoddija lill-klijenti u l-bqija taż-żieda fl-ispejjeż għandha tithallas mill-produtturi nfushom. Fi ftit xhur oħra madankollu dan m'għandux jibqa 'l-każ peress li għadd sinifikanti ta' produtturi jistgħu jagħzlu li ma jipproduċux aktar minħabba l-infattibilita finanzjarja u t-telf esperjenzat. Dan se johlq theddid serju: se gġiegħel aktar produtturi jfittxu impjeg f'setturi oħra, se żżid l-abbandun tal-art, se timpatta fuq prijoritajiet oħra bħat-tiġdid tal-generazzjoni, u se tpoġġi aktar stragi fuq l-isforzi ta' Malta biex tittratta s-sigurta 'tal-ikel.

Fid-dawl ta' din is-sitwazzjoni, il-Gvern qed johlrog din l-għajnuna diretta biex jappoġġa parzjalment iż-żieda fl-ispiża tal-fertilizzanti kimiċi u sintetiċi kollha tal-bdiewa tal-art fil-kuntest taż-żieda f'daqqa mhux prevista fl-ispejjeż tal-produzzjoni, skont id-dispożizzjonijiet tal-Qafas temporanju ta' krizi għal miżuri ta' għajnuna mill-Istat biex jappoġġaw l-ekonomija wara l-aggressjoni kontra l-Ukrajna mir-Russja.

1. Bażi legali

- Kapitolu 146 tal-Liġijiet ta' Malta - Att dwar l-Agricoltura u l-Industrija tas-Sajd (Assistenza finanzjarja).
- Qafas Temporanju ta' Krizi u ta' Tranzizzjoni għal miżuri ta' Għajnuna mill-Istat biex jappoġġaw l-ekonomija wara l-aggressjoni kontra l-Ukrajna mir-Russja (ĠU C 101/3, 17.3.2023), kif emendat mill-*Emenda għall-Qafas Temporanju ta' Krizi u ta' Tranzizzjoni għal miżuri ta' Għajnuna mill-Istat biex jappoġġaw l-ekonomija wara l-aggressjoni kontra l-Ukrajna mir-Russja* (OJ C/2023/1188, 21.11.2023), u mit-*tieni emenda għall-Qafas Temporanju ta' Krizi u ta' Tranzizzjoni għal miżuri ta' għajnuna mill-Istat biex tiġi appoġġata l-ekonomija wara l-aggressjoni kontra l-Ukrajna mir-Russja* (OJ C/2024/3113, 2.5.2024), minn hawn 'il quddiem imsejjaħ it-TCTF.

2. Tul ta' żmien tal-iskema

L-iskema se tkun applikabbli sal-31 ta' Diċembru 2024.





3. Kundizzjonijiet ta' eliġibilita'/dħul

L-iskema hija maħsuba għall-bdiewa tal-art b'azjendi agrikoli rreġistrati f'Malta.

L-iskema tapplika għall-intrapriži mikro u żgħar attivi fis-setturi li ġejjin:

- 01.1 – tkabbir ta' uçuħ tar-raba' mhux perenni
- 01.2 – tkabbir ta' għelejjel perenni
- 01.3 – propagazzjoni tal-pjanti
- 01.61 – attivitajiet ta' appoġġ għall-produzzjoni tal-għelejjel

Sabiex ikunu eliġibbli, il-benefiċjarji jridu:

- ikunu bdiewa attivi (kif previst fir-Regolament (UE) Nru 1307/2013¹)
- ikunu benefiċjarji li kienu benefiċjarji tal-Miżura 13 - pagamenti lil zoni li jiffaċċjaw restrizzjonijiet naturali jew restrizzjonijiet speċifiċi oħra skont il-1305/2013 matul is-sena tat-talba 2023;
- jew ikunu rreġistrati fir-Registru taż-Żebbuġ mad-Direttorat tal-Agrikoltura jew ikunu rreġistrati fir-Registru tal-vinji mad-Direttorat tal-Agrikoltura għall-Faži 1;
- ikunu bdiewa attivi li jaqgħu taħt Kategorija 3 sa 5 fil-kategorizzazzjoni tal-bdiewa kif stipulat mid-Direttorat tal-Agrikoltura li japplikaw permezz ta' Cooperative/Association/Organisation jew xi entità 'rikonoxxuta oħra li tirrappreżenta lill-bdiewa għall-Faži 2.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard mit-30 ta' Awwissu 2024.

L-applikanti jridu jkunu ssottomettew formola tal-ħlas tal-Bank valida lill-ARPA.

¹Ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' 'Dicembru 2013 li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lil bdiewa taħt skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009, kif emendat.

t: +356 2292 6148

e: arpa.mafa@gov.mt w: www.arpa.gov.mt





3.1. Forza maġġuri

Jekk benefiċjarju ma jkunx jista' jaderixxi mal-obbligi minhabba raġunijiet ta' Forza Maġġuri jew ċirkostanzi eċċezzjonali, għandu jibqa' eliġibbli għall-għajjnuna meta jsir il-każ ta' Forza Maġġuri jew iċ-ċirkostanza eċċezzjonali.

Każijiet ta' Forza Maġġuri u ċirkostanzi eċċezzjonali għandhom jiġu notifikati bill-miktub lill-awtorità kompetenti (l-ARPA), flimkien mal-evidenza rilevanti għas-sodisfazzjoni tal-awtorità kompetenti, fi żmien hmistax-il (15) ġurnata tax-xogħol minn meta l-benefiċjarju jew rappreżentant tiegħu ikunu f'pożizzjoni li jinnotifikaw. Wara konsultazzjoni mal-Bord ta' Forza Maġġuri, l-ARPA tiddeċiedi jekk il-każ għandux jitqies bħala Forza Maġġuri jew le skont il-parametri tar-Regolamenti tal-Unjoni Ewropea (UE) applikabbli. Jekk l-ARPA tqis li hemm każ ta' Forza Maġġuri, il-benefiċjarju jista' jkun iġġustifikat jew skużat, bis-sħiħ jew parzjalment, fir-rigward ta' ksur tal-obbligi. Madankollu, jekk it-talba għal Forza Maġġuri tiġi rrifjutata, l-ARPA tista' tirkupra jew tissospendi l-fondi kollha taht l-iskema.

Eżempju ta' każijiet potenzjali ta' Forza Maġġuri għall-fini ta' din l-iskema:

- Kwarantina mandatorja tal-applikant li jostakola lill-applikant milli jikkultiva l-art għal perjodu twil;
- Mard jew kundizzjonijiet oħra ta' saħħa li jimpedixxi lill-applikant milli jkompli jwettaq l-obbligi;
- Mewt tal-benefiċjarju;
- Każijiet oħra ta' Forza Maġġuri skont il-Liġijiet ta' Malta.

L-applikazzjoni għal Forza Maġġuri għandha tiġi sottomessa flimkien ma' dokumentazzjoni uffiċjali. F'każijiet ta' mard għandu jiġi pprezentat ċertifikat mediku, filwaqt li f'każ ta' kwarantina mandatorja trid tiġi sottomessa n-notifika uffiċjali maħruġa mill-Ministeru għas-Saħħa.

Għal aktar informazzjoni dwar talbiet ta' Forza Maġġuri wieħed jista' jaċċessa gwida mis-sit tal-ARPA: www.arpa.gov.mt.

4. Regoli applikabbli dwar l-għajjnuna mill-Istat

- F'konformità mal-Artikolu 108 (3) tat-TFUE, l-ebda għajjnuna mhi se tingħata jew titħallas qabel in-notifika u l-approvazzjoni ta' din l-iskema mill-Kummissjoni Ewropea.





- L-istituzzjonijiet ta' kreditu jew istituzzjonijiet finanzjarji huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din il-miżura ta' għajnuna u ma jistgħux jibbenefikaw mill-għajnuna.
- Din l-għajnuna mhijiex ikkundizzjonata mir-rilokazzjoni ta' attivita' tal-produzzjoni jew ta' attivita' oħra tal-benefiċjarju minn pajjiż ieħor fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) lejn it-territorju Malti.
- Għajnuna taht din il-miżura ta' għajnuna mhux se tingħata lill-impriżi soġġetti għal sanzjonijiet adottati mill-UE, inklużi iżda mhux limitati għal: A) persuni, entitajiet jew korpi speċifikament imsemmija fl-atti legali li jimponu dawk is-sanzjonijiet; b) impriżi li huma proprjetà ta' persuni, entitajiet jew korpi jew ikkontrollati minnhom fil-mira ta' sanzjonijiet adottati mill-UE; jew C) impriżi attivi f' industriji fil-mira ta' sanzjonijiet adottati mill-UE, sa fejn l-għajnuna iddgħajjed l-oġġettivi tas-sanzjonijiet rilevanti.
- Din l-għajnuna ma tista' bl-ebda mod tintuża biex timmina l-effetti maħsuba tas-sanzjonijiet imposti mill-UE jew l-imsieħba internazzjonali tagħha u hija f'konformità shiħa mar-regoli kontra l-evazzjoni tar-regolamenti applikabbli. Persuni fiżiċi jew entitajiet soġġetti għas-sanzjonijiet ma jistgħux jibbenefikaw direttament jew indirettament minn din l-iskema.
- Din l-għajnuna tista' tiġi akkumulata ma' għajnuna de minimis u/jew ma' għajnuna skont ir-Regolament ta' Eżenzjoni ta' Kategorija Ġenerali², jew ma' għajnuna skont ir-Regolament ta' Eżenzjoni ta' Kategorija Agrikola³, dment li jiġu rispettati r-regoli ta' akkumulazzjoni ta' dawn ir-Regolamenti.
- Din l-għajnuna tista' tiġi akkumulata ma' għajnuna taht miżura approvata mill-Kummissjoni skont il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Qafas temporanju għal miżuri ta' għajnuna mill-Istat biex jappoġġaw l-ekonomija fit-tifqigħa attwali tal-COVID-19, kif emendata, dment li jiġu rispettati r-regoli ta' akkumulazzjoni rispettivi.
- Din l-għajnuna tista' tiġi akkumulata ma' għajnuna mogħtija taht it-taqsimiet differenti tat-TCTF skont ir-reqwiziti fit-taqsimiet speċifiċi tat-TCTF.
- Id-definizzjoni ta' SMEs kif prevista fl-Anness I tar-Regolament ta' Eżenzjoni ta' Kategorija Agrikola għandha tapplika.
- Għandhom japplikaw ir-reqwiziti ta' monitoraġġ u rappurtar kif imsemmi fit-TCTF.

²Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 tas-17 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat, kif emendat.

³Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 702/2014 tal-25 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna fis-setturi tal-agrikoltura u tal-forestrija u f'żoni rurali kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, kif emendat.





- Din l-għajjnuna għandha tingħata lill-impriži affettwati mill-križi.
- Din l-għajjnuna hija maħsuba għal impriži attivi fil-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli⁴ u mhijiex stabbilita fuq il-bażi tal-prezz jew tal-kwantita' ta' prodotti li jitqiegħdu fis-suq.

5. Baġit

Il-baġit globali disponibbli għal din l-iskema huwa ta' €6,800,000 li se jkun iffinanzjat kollu kemm hu permezz ta' Fondi nazzjonali. Il-baġit disponibbli għat-tieni sejha ta' applikazzjonijiet huwa ta' €3,800,000. L-ARPA tirriżerva d-dritt li temenda l-baġit allokat u li tistabbilixxi u temenda r-rati ta' appoġġ skont il-baġit disponibbli.

6. Mekkanizmu tal-Flas

Faži 1

- Għall-Kategorija 1, l-erja li għandha tithallas għandha tiġi kkalkulata fuq l-ammont ta' erja eliġibbli ddikjarata taht il-miżura 13 - pagamenti lil żoni li jiffaċċjaw restrizzjonijiet naturali jew restrizzjonijiet speċifiċi oħra skont il-1305/2013 matul is-sena tat-talba 2023.
 - o Ir-rata ta' għajjnuna għall-Kategorija 1 hija għotja diretta bbażata fuq €200.00 għal kull ettaru fis-sena.
- Għall-Kategorija 2 l-erja li għandha tithallas għandha tiġi kkalkulata fuq l-ammont ta' erja eliġibbli ddikjarata għall-2023 fir-Registru taż-Żebbuġ mad-Direttorat tal-Agricoltura.
- Għall-Kategorija 3 l-erja li għandha tithallas għandha tiġi kkalkulata fuq l-ammont ta' erja eliġibbli ddikjarata għall-2023 fir-Registru tal-vinji mad-Direttorat tal-Agricoltura.
 - o Ir-rata ta' għajjnuna għall-Kategorija 2-3 hija għotja diretta bbażata fuq €450.00 għal kull ettaru fis-sena.

Faži 2

- Għall-Kategorija 4, l-erja li għandha tithallas għandha tiġi kkalkulata fuq l-ammont ta' erja eliġibbli ddikjarata taht il-miżura 13 - pagamenti lil żoni li jiffaċċjaw restrizzjonijiet naturali jew

⁴Kif definit fl-Artikolu 2 (5) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 702/2014 tal-25 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajjnuna fis-setturi tal-agrikoltura u tal-forestrija u f'żoni rurali kompatibbli mas-suq intern b' applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 193, 1.7.2014, p. 1).

t: +356 2292 6148

e: arpa.mafa@gov.mt w: www.arpa.gov.mt





restrizzjonijiet speċifiċi oħra skont il-1305/2013 matul is-sena tat-talba 2023 għall-bdiewa li jaqgħu taħt il-Kategorija 3 sa 5 fil-kategorizzazzjoni tal-bdiewa kif stipulat mid-Direttorat tal-Agricoltura li japplika permezz ta' Cooperative/Association/Organisation jew kwalunkwe entità rikonoxxuta oħra li tirrappreżenta lill-bdiewa.

- Ir-rata ta' għajjnuna għall-Faži 2 hija għotja diretta bbażata fuq €1,050.00 għal kull ettaru fis-sena pagabbli lill- Cooperative/Association/Organisation jew lil kwalunkwe entità rikonoxxuta oħra li tirrappreżenta lill-bdiewa.
- M'għandu jkun permess l-ebda finanzjament doppju jiġifieri, bidwi ma jistax jibbenefika taħt aktar minn kategorija waħda għall-istess roqgħa art għall-istess perjodu ta' tkabbir, taħt din l-iskema.
- L-ammont massimu globali ta' għajjnuna għal kull impriża ma għandux jaqbeż €280,000 għal kull impriża (gross, jiġifieri, qabel kwalunkwe tnaqqis ta' taxxa jew imposta oħra).
- Il-pagament għandu jieħu l-forma ta' pagament dirett iddepożitat direttament fil-kontijiet bankarji tal-applikanti eliġibbli għall-Kategorija 1-3 taħt il-Faži 1.
- Il-ħlas għall-Faži 2 għandu jithallas direttament fil-kont bankarju tal-Cooperative/Association/Organisation jew tal-entità rikonoxxuta li tirrappreżenta lill-bdiewa li jissottomettu l-applikazzjoni f' isem il-bidwi.

7. Min huma l-bdiewa eliġibbli għal din l-iskema?

Faži 1

- Kategorija 1 - il-bdiewa kollha li kienu benefiċjarji tal-miżura 13 – pagamenti lil żoni li jiffaċċjaw restrizzjonijiet naturali jew restrizzjonijiet speċifiċi oħra skont il-1305/2013 matul is-sena tat-talba 2023; u
- Kategorija 2 - bdiewa rreġistrati fir-Registru taż-Żebbuġ miżmuma mid-Direttorat tal-Agricoltura; jew
- Kategorija 3 - bdiewa rreġistrati fir-Registru tal-vinji miżmum mid-Direttorat tal-Agricoltura.





Faži 2

- Il-bdiewa kollha li kienu beneficijarji tal-Miżura 13 – pagamenti lil żoni li jiffaċċjaw restrizzjonijiet naturali jew restrizzjonijiet speċifiċi oħra skont il-1305/2013 matul is-sena tat-talba 2023; u
- Bdiewa li jaqgħu taħt Kategorija 3 sa 5 fil-kategorizzazzjoni tal-bdiewa kif stipulat mid-Direttorat tal-Agricoltura li japplikaw permezz ta' Cooperative/Association/Organisation jew xi entità 'rikonoxxuta oħra li tirrappreżenta lill-bdiewa.

8. Impenji

Il-bdiewa li jibbenefikaw minn din l-iskema għandhom:

- Jibqgħu attivi taħt il-kategoriji msemmija fit-taqsim 7 ta' dawn il-linji gwida matul l-2024.

9. Applikazzjonijiet

Għandha tiġi adottata sistema mingħajr pretensjoni għall-Faži 1, fejn l-eligibbiltà għandha tiġi ddeterminata minn registri aġġornati miżmuma mill-MAFA skond il-kategoriji 1-3 msemmija fit-taqsim 7 tal-linji gwida.

Għandha tiġi adottata sistema ta' talbiet għall-Faži 2, fejn bdiewa eligibbli li jaqgħu taħt Kategorija 3 sa 5 kif stipulat mid-Direttorat tal-Agricoltura jistgħu jissottomettu l-interess tagħhom li jirċievu għajjnuna permezz ta' Cooperative/Association/Organisation ta' bidwi jew kwalunkwe entità 'rikonoxxuta oħra li tirrappreżenta lill-bdiewa. Il- Cooperative/Association/Organisation jew l-entità rikonoxxuta li tirrappreżenta lill-bdiewa tista' mbagħad tissottometti talba lid-Direttorat tal-Agricoltura għall-għajjnuna diretta addizzjonali.

10. Sospensjoni/irtirar tal-appoġġ

- L-Aġenzija tista' tissospendi jew tirtira parzjalment jew kompletament l-appoġġ meta jiġi identifikat nuqqas ta' konformità. Is-sospensjoni jew l-irtirar għandhom jitneħħew mill-ARPA hekk kif il-benefiċjarju jagħti prova għas-sodisfazzjon tal-aġenzija li s-sitwazzjoni giet rimedjata.





- Is-sospensjoni tal-appoġġ se tiġi applikata f'każijiet fejn l-impenji u/jew obbligi oħra ma jiġux issodisfati, u l-benefiċjarju huwa mistenni li jkun jista' jikkoreġi n-nuqqas ta' konformita'. Jekk il-benefiċjarju ma jkunx jista' jirrimedja s-sitwazzjoni matul perjodu previst mill-ARPA, l-appoġġ għandu jiġi rtirat.
- L-ARPA tista' tirtira parzjalment jew kompletament l-appoġġ jekk id-Direttorat tal-Agricoltura jinnotifika lill-ARPA b' inattivita' jew nuqqas ta' attivita' sakemm tali inattivita' jew nuqqas ta' attivita' ma tkunx riżultat ta' Forza Maġġuri rikonossuta skont it-taqsima 3.1 ta' dawn il-linji gwida. L-ARPA tista' f'każ ta' notifika mid-Direttorat tal-Agricoltura titlob ritratti mmarkati b' mod ġeografiku bħala evidenza addizzjonali mill-bidwi permezz ta' M-Service app BiedjaCam.
- L-aġenzija tal-pagamenti se tissospendi l-għoti u/jew il-ħlas ta' kwalunkwe għajjnuna taħt din l-iskema lil kwalunkwe impriża li bbenefikat minn għajjnuna illegali preċedenti ddikjarata inkompatibbli b'Deċiżjoni tal-Kummissjoni, sakemm dik l-impriża tkun irrimborżat jew ħallset f'kont ibblukkat l-ammont totali ta' għajjnuna illegali u inkompatibbli u l-imgħax ta' rkupru korrispondenti.

11. Kontrolli/kontrolli amministrattivi

Il-kontrolli għandhom jinkludu verifika ta':

- l-eligibilità tal-benefiċjarju
- aderenza mal-impenji tal-iskema

12. Irkupru tad-dejn

Jekk l-ARPA u/jew id-Direttorat tal-Agricoltura jidentifikaw kwalunkwe pagament mhux dovut maħruġ lil benefiċjarju jew jinnotaw li saru irregolaritajiet minn benefiċjarju, l-ARPA tibda proċeduri ta' rkupru tad-dejn. Benefiċjarju jiġi notifikat b'dejn permezz ta' notifika mibgħuta lill-istess benefiċjarju permezz ta' posta reġistrata. Ittra bħal din se tinkludi l-ammont li għandu jiġi rkuprat u r-raġuni għall-irkupru ta' dawn l-ammonti. Meta jirċievi notifika ta' dejn, il-benefiċjarju huwa meħtieġ li jaċċetta d-dejn jew joġġezzjona għalih.





Jekk il-benefiċjarju jaċċetta d-dejn, huwa għandu jimla formola ta' aċċettazzjoni tad-dejn, li jkun ifisser li l-benefiċjarju jixtieq li l-ammont imsemmi jitnaqqas minn kwalunkwe pagament li jkun għej. Jekk il-benefiċjarju ma jkollux hlasijiet li għejjin, id-dejn għandu jithallas fi żmien tletin (30) jum kalendarju mid-data tan-notifika.

Jekk min-naħa l-oħra l-benefiċjarju ma jaqbilx mad-dejn, għandha timtela formola ta' oġġezzjoni u tiġi pprezentata lill-Aġenzija fi żmien ħmistax-il (15) jum tax-xogħol mid-data tan-notifika tad-dejn. L-oġġezzjonijiet sottomessi lill-Aġenzija se jiġu riveduti mill-Bord ta' oġġezzjoni tal-Aġenzija. Il-benefiċjarju jiġi notifikat bil-miktub dwar id-deċiżjoni tal-Bord li jaċċetta jew jirrifjuta tali oġġezzjoni. Il-benefiċjarji huma mhegġa jikkonsultaw il-Gwida għas-sottomissjoni ta' oġġezzjonijiet għal penali/tnaqqis imposti mill-ARPA li jistgħu jiġu aċċessati mill-websajt tal-ARPA fuq: <https://arpa.gov.mt/en/guidance-documents/>

Il-formoli ta' aċċettazzjoni u oġġezzjoni jistgħu jitniżżlu mill-websajt tal-Aġenzija:

<https://arpa.gov.mt/en/guidance-documents/> u jistgħu jiġu sottomessi għand:

- Front Office tal-ARPA, Pitkalija, Ta' Qali, Limiti ta' H'Attard jew,
- L-Uffiċċju t'Għawdex, Razzett Sperimentali, Triq l-Imġarr, ix-Xewkija, Għawdex

Jekk il-benefiċjarju jkollu xi djun pendenti wara li jgħaddu sittin (60) jum kalendarju mid-data tan-notifika tad-dejn u la jkun issottometta formola ta' aċċettazzjoni tad-dejn u lanqas formola ta' oġġezzjoni, l-imgħax b'rata ta' 8% jiġi applikat skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009, id-Direttiva 2011/7/EU u l-Artikolu 1852 tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

13. Protezzjoni tad-data

L-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali twettaq il-funzjonijiet tagħha skont il-liġijiet applikabbli u kif ukoll skont l-aħjar prassi.

A tenur tal-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (iktar il-quddiem ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data jew "Ir-Regolament"), l-Aġenzija qiegħda hawn tippovdilek din l-informazzjoni sussegwenti:



t: +356 2292 6148
e: arpa.mafa@gov.mt w: www.arpa.gov.mt

Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali
Triq Hal Luqa, Qormi QRM9075 – Malta





- Il-“Kontrollur” hija l-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali u din tista’ tiġi ikkuntattjata ġewwa ċ-Ċentru tar-Riċerka u l-Innovazzjoni Agrikola (AGRIHUB) Għammieri, Marsa, Malta jew permezz tal-indirizz tal-posta elettronika arpa.mafa@gov.mt;
- L-Uffiċjal tal-protezzjoni tad-data jista’ jiġi kkuntattjat ġewwa l-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali, ċ-Ċentru tar-Riċerka u l-Innovazzjoni Agrikola (AGRIHUB), Għammieri, Marsa, Malta jew permezz tal-indirizz tal-posta elettronika dpo.arpa@gov.mt;
- L-għan tal-ipproċessar tad-data personali tiegħek huwa li jiġu implimentati l-miżuri taħt il-Politika Agrikola Komuni skont it-Titlu III tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-liġijiet Ewropej u nazzjonali relatati, politiki aktar speċifiċi huma dipendenti fuq il-miżuri kkonċernati u jistgħu jiġu stipulati iktar l’isfel f’dan id-dokument;
- Ir-reċipjent tad-data personali tiegħek hija l-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali fi hdan il-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd, u d-Drittijiet tal-Animali. Il-kategorija ta’ reċipjenti tad-data personali tiegħek huma awtoritajiet pubbliċi li jinkludu wkoll istituzzjonijiet, entitàjiet, uffiċini u aġenziji tal-Unjoni;
- Id-Data Personali tiegħek ser tinzamm għall-perjodu massimu illi tirrikjedi jew tippermetti l-liġi biex jiġu sodisfatti l-għanijiet iddikjarati u kwalunkwe obbligu legali u, jew talbiet li jistgħu jiġu mir-relazzjoni tiegħek mal-Aġenzija, jew oħrajn skont il-Politika ta’ Retenzjoni tad-Data pprovduta ma’ din id-dikjarazzjoni jew aċċessibbli mis-sit elettroniku www.arpa.gov.mt;
- Inti għandek id-dritt illi titlob mingħand il-Kontrollur aċċess għal, korrezzjoni jew tħassir ta’ data personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar tad-data personali li tikkonċerna lilek jew li togġezzjona għall-ipproċessar u kif ukoll għad-dritt tal-portabbiltà tad-data, skont il-liġi;
- Inti għandek id-dritt illi tressaq ilmenti mal-Uffiċċju tal-Kummissarju għall-Infurmazzjoni u Protezzjoni tad-Data jew kwalunkwe awtorità superviżorja oħra, kif applikabbli skont ir-Regolament.

Id-data personali illi inti qiegħed tipprovdi lilna hija rekwizit kuntrattwali u, jew legali relatata mad-drittijiet u l-obbligi tiegħek fir-rigward tal-Aġenzija u r-responsabbiltajiet tagħha.

Meta tissottometti din l-applikazzjoni/talba inti qiegħed tiddikkjara illi tifhem u taċċetta li l-Aġenzija se tipproċessa data personali relatata miegħek għall-għan speċifiku illi tiġi pproċessata din l-applikazzjoni/talba, skont il-liġi. Sabiex l-applikazzjoni/talba tiegħek tiġi pproċessata, għandek





tipprovdi d-data personali tiegħek għall-għanijiet iddikjarati u għal kwalunkwe għan raġonevoli u, jew legalment neċessarju biex jiġu sodisfatti l-għanijiet imsemmija. In-nuqqas milli tipprovdi din id-data jista' jirriżulta fl-impossibbiltà tal-ipproċessar tal-applikazzjoni/talba tiegħek, mingħajr preġudizzju għall-konsegwenza oħra skont il-liġi.

L-ipproċessar tad-data personali se titwettaq skont ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data u l-Att dwar il-Protezzjoni tad-Data.

14. Rinunzja

L-ARPA tirriżerva d-dritt li temenda minn żmien għal żmien ċerti kriterji stabbiliti minn dan id-dokument ta' gwida. Tali emendi jistgħu jsiru applikabbli u infurzati retrospettivament, mid-data tal-applikazzjoni.

Il-benefiċjarji potenzjali huma mitluba jfittxu kwalunkwe kjarifika meqjusa neċessarja qabel l-impenn.

NB: Fejn issir referenza għad-daqs tal-ħbula/azjendi, dan qed jirreferi għal art agrikola eliġibbli.





15. Dettalji ta' kuntatt

Għal aktar informazzjoni rigward l- iskema, jekk jogħġbok ikkuntattja lil:

Indirizz: Aġenzija għall-pagamenti agrikoli u Rurali Front Office
Ta 'Qali L/O Attard
ATD4000

Numru tat-telefown: +356 22926148

E-mail: arpa.mafa@gov.mt

Websajt: <https://arpa.gov.mt/>

